

珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零二一年八月二十二日 August 22nd, 2021



2021 Church Theme 二零二一年教會主題

Making Disciples Who Make Disciples

—Witnessing for Jesus—

You will be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth. (Acts 1:8b)

造就領人作主門徒的門徒

—為主耶穌作見證—

[你們] 要在耶路撒冷、猶太全地和撒瑪利亞，
直到地極，作我的見證。(使徒行傳 1:8b)

Memory Verse 經文背誦



August 八月: Romans 羅馬書 12:1

I appeal to you therefore, brothers, by the mercies of God,
to present your bodies as a living sacrifice, holy and acceptable to God,
which is your spiritual worship. (ESV)

所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，
是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉乃是理所當然的。(和合本)

English Worship Service

We Gather in His Presence

Call to Worship

Psalm 19:7-11, 14

Praise and Adoration

*Be Thou My Vision
Goodness of God
Graves into Gardens*

God Speaks through His Word

Word of God

1 Corinthians 3:5-9

Sermon: God gives the growth

~ Deacon Kan Hwee

We Respond to God's Word

Song of Commitment

Yet not I, But Through Christ in Me

Lords Supper

Announcement

Offering

God Sends Us to Witness

Benediction

~ Pastor Keh Yeong Tan

Today's Serving Schedule

| Speaker | Presider | Praise Team | Ushers | AV Team |
|-----------------|--------------------|--------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Deacon Kan Hwee | Director Eric Chou | Brian Niu | Edmond Lee Melody Song | Wendy Wong Deacon Alan Chan |

中文主日崇拜

Chinese Worship Service

以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 **Call to Worship**

Psalm 詩篇 18:46-50

敬拜讚美 **Praise and Adoration**

#11 諸天讚美 *Praise The Lord Ye Heavens, Adore Him*

#77 萬福泉源 *Come, Thou Fount of Every Blessing*

你是信實神 *You Are The Faithful God*

求告主名 **Invocation**

以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 **Word of God**

John 約翰福音 16:33

證道 **Sermon: 苦難與得勝 Suffering and Triumph**

講員：黃英杰牧師 Pastor Ying Kit Wong

以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 **Response Song**

#418 靠主剛強 *Be Strong in the Lord*

主餐 **Lords Supper**

奉獻 **Offering**

讚美頌 **Doxology**

以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

祝福 **Benediction**

陳克勇牧師 Keh Yeong Tan

本主日服事同工

| 講員/ 翻譯 | 敬拜帶領/ 司琴 | 招待 | 影音 |
|--------------------|----------------|----------------|----------------|
| 黃英杰牧師 (粵) 旋麗紅姊妹 | 鄭敏舜執事 嚴麗娟姊妹 | 劉秀玲姊妹 邵宏偉弟兄 | 黃卉君姊妹 陳偉倫執事 |

Home News 家訊:

1. Please continue to pray for English and Cantonese pastor/minister searches.
請弟兄姊妹繼續為聘請英文牧師/傳道以及粵語牧師/傳道禱告。
2. Encourage brothers and sisters joining in-person worship services at church.
Register here 鼓勵弟兄姊妹參加現場主日崇拜，報名網址：<https://calendly.com/cbccs>
3. Live-streaming 主日敬拜直播: <https://www.youtube.com/user/CBCCS/videos>
 - * 9 am: English service 英文堂
 - * 11 am: Chinese service 中文堂
4. Three ways for offering 三種奉獻方式:
 - a) Offering drop-off box in the sanctuary. 大堂內的奉獻箱。
 - b) On-line 網上奉獻: www.cbccs.org
 - c) Mail 郵寄到教會: 200 Coral Ridge Dr., Coral Springs, FL 33071

08/15/2021 Attendance 出席人數

| Sunday Worship 主日崇拜 | # of people 人數 |
|------------------------|-------------------|
| 9 am – English 英文堂 | 72 |
| 11 am – Chinese 中文堂 | 68 |

English Service Serving Schedule for August/September

| | Speaker | Presider | Praise Team Leader | Ushers | AV Team |
|----------------|--------------------|-----------------|-----------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Aug. 29 | Dr. Donald Minshew | Deacon Kan Hwee | TBD | Jai Liu Alison Ng | Wendy Wong Deacon Alan Chan |
| Sep. 05 | Director Erc Chou | Deacon Kan Hwee | TBD | Flora Cheng Lucy Liu | Wendy Wong Deacon Alan Chan |
| Sep. 12 | Director Erc Chou | Deacon Kan Hwee | TBD | Carmen Chang Jai Liu | Wendy Wong Deacon Alan Chan |
| Sep. 19 | TBD | TBD | TBD | Susan Zhou Melody Song | Wendy Wong Deacon Alan Chan |
| Sep. 26 | TBD | TBD | TBD | YM Wong Christine Wong | Wendy Wong Deacon Alan Chan |

中文崇拜八月/九月同工事奉表

| | 講員/翻譯 | 敬拜帶領/司琴 | 招待 | 影音 |
|---------|-------------------|----------------------|----------------|----------------|
| 八月 29 日 | 鄭敏舜執事 旋麗卿姊妹 | 吳忠華弟兄 馬如蝶姊妹 | 屈賢慧姊妹 戴耀民弟兄 | 黃卉君姊妹 陳偉倫執事 |
| 九月 5 日 | 陳克勇牧師 旋麗紅姊妹 | 區煒文執事、馬如玉師母 馬如蝶姊妹 | 李永康弟兄 伍靜娥師母 | 黃卉君姊妹 陳偉倫執事 |
| 九月 12 日 | 區煒文執事(粵) 旋麗卿姊妹 | 吳忠華弟兄 嚴麗娟姊妹 | 袁美蓮姊妹 王曉輝弟兄 | 黃卉君姊妹 陳偉倫執事 |
| 九月 19 日 | 陳克勇牧師 旋麗紅姊妹 | 林啟璋執事、馬如玉師母 馬如蝶姊妹 | 屈賢慧姊妹 黃健騰弟兄 | 黃卉君姊妹 陳偉倫執事 |
| 九月 26 日 | 鄭敏舜執事 旋麗卿姊妹 | 徐久仁弟兄 施亭竹傳道 | 李瑋弟兄 成錦勻姊妹 | 黃卉君姊妹 陳偉倫執事 |